

**Академічне письмо**  
**2 семестр магістратури**  
**(денна і заочна форма навчання)**  
**2023-2024 навчальний рік**

*Загальна кількість годин:* 120 (денна форма навчання), 120 (заочна форма навчання)

*Лектор:* проф. Черноватий Л.М.

*Вид дисципліни:* обов'язкова

*Кількість кредитів:* 4 (денна форма навчання), 4 (заочна форма навчання)

**Попередні умови для вивчення:** володіння англійською мовою на рівні C1; Основи академічного письма (на рівні бакалавра). **Мета:** полягає у розвитку компетентності студентів спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно)» в академічному письмі (АП), засвоєння ними принципів академічної доброчесності та конвенцій щодо створення конкретних жанрів письмових текстів англійською мовою, розвиток дослідницьких, композиційних та аргументативних умінь, необхідних їм для досягнення успіху в магістерських програмах та за їх межами.

**Зміст** курсу передбачає систематичний виклад головних принципів АП. Курс пов'язано з циклом інших теоретичних та практичних дисциплін (практика та стилістика англійської мови, основи академічного письма). Зміст: Процес АП, його види, лексичні та граматичні особливості: Шаблони CV, резюме, супровідного листа, листа-рекомендації. Шаблони листа-обґрунтування. Принципи академічної доброчесності. Кодекс доброчесного письма: принципи цитування; джерела правил цитування. Перефразування і цитування для запобігання плагіату. Способи цитування: пряме цитування та переказ. Структура абзацу. Основні частини будь-якого тексту: Сигнальні слова та фрази, що позначають певну структуру тексту. Зв'язність (когезія) і цілісність (когерентність). Написання есе, коректура та рецензування. Порівняння та протиставлення різних видів есе. Есе, спрямовані на переконання адресата. Типи дискурсивних есе. Організація ідей, стиль, лексика та граматики. Есе-розповіді. Структура та типи сюжетних ліній. Організація ідей. Стиль, лексика та граматики. Есе-повідомлення. Види повідомлень. Структура новинного повідомлення/статті. Впорядкування ідей, стиль, лексика та граматики. Анотація. Типи і структура анотацій. Складові анотації. Реферат. Типи і структура реферату. Складові реферату. Дослідницький проєкт. Мета дослідницького проєкту. Структурні компоненти дослідницького проєкту.

#### **Програмні результати навчання**

Упевнено володіти державною та іноземною мовами у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування, для реалізації письмової комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості освіти та/або дослідження в конкретній філологічній галузі.

Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, перекладознавчі факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.

Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

Дотримуватися правил академічної доброчесності, норм поведінки й моралі в міжособистісних та професійних стосунках.

Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

Створювати, аналізувати, перекладати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

Знати норми літературної мови, перекладу та комунікації і вміти їх застосовувати у практичній та освітній діяльності.

Використовувати іноземну мову для організації ефективної мовної, міжмовної та міжкультурної

комунікації на особистому та професійному рівнях.

**Структура:**

Денна форма навчання: лекцій – 24 год., практичних занять – 4 год., самостійна робота – 92 год.

Заочна форма навчання: лекцій – 6 год., практичних занять – 2 год., самостійна робота – 112 год.

**Форма контролю:** дворівнева шкала оцінювання

**Мова викладання:** англійська

**Навчально-методичне забезпечення:**

**Базова література**

1. Bailey, S. Academic Writing. A Handbook for International Students. 3d ed. Routledge. 2011. [https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20\(2\).pdf](https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20(2).pdf)
2. Hamp-Lyons, L., Heasley, B. Study Writing. A course in writing skills for academic purposes. Cambridge University Press. 2006.
3. Horkoff, T. Writing for Success 1st Canadian Edition. BCcampus. 2015. (retrieved from <https://opentextbc.ca/writingforsuccess/>)
4. Gillett, A., Hammond. A. & Martala, M. Successful Academic Writing. PearsonEducationLimited. 2009.
5. Pears R., Shields G. Cite them Right: the Essential Referencing Guide. 2008. [https://www.academia.edu/32765892/Cite\\_Them\\_Right\\_The\\_Essential\\_Referencing\\_Guide](https://www.academia.edu/32765892/Cite_Them_Right_The_Essential_Referencing_Guide)

**Додаткова література**

1. Academic Writing. 2013 (retrieved from [https://www.uts.edu.au/sites/default/files/2021-02/UTS%20Library%20Academic%20Writing%20Guide\\_3.pdf](https://www.uts.edu.au/sites/default/files/2021-02/UTS%20Library%20Academic%20Writing%20Guide_3.pdf))
2. Skills for Effective Writing. Cambridge University Press. 2013.
3. A Practical Guide to Academic Writing for International Students. A Routledge Freebook. (retrieved from [www.routledge.com/rsc/downloads/A\\_Practical\\_Guide\\_to\\_Academic\\_Writing\\_for\\_International\\_Students-A\\_Routledge\\_FreeBook-\\_FINAL\\_VERSION\\_.pdf](http://www.routledge.com/rsc/downloads/A_Practical_Guide_to_Academic_Writing_for_International_Students-A_Routledge_FreeBook-_FINAL_VERSION_.pdf))
4. Jordan, R.R. Academic Writing Course. 3<sup>rd</sup> ed. Pearson Education Limited. 2003.
5. Pecorari, D. Academic Writing and Plagiarism. A Linguistic Analysis. Continuum International Publishing Group. 2008.